



Festival du film franco-arabe مهرجان الفيلم الفرنسي والعربي de Noisy-le-Sec من نويزي لو سيك

du 15 au 30 novembre 2024

من ١٥ إلى ٣٠ نوفمبر ٢٠٢٤



13e édition
الدورة الثالثة عشرة

au Cinéma Le Trianon Place Carnot, Romainville
et hors-les-murs

Costa-Gavras,
parrain d'honneur



Infos et préventes : noisysec.fr | cinematrianon.fr
Facebook : Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec
Instagram : [festivalfrancoarabe_noisysec](https://www.instagram.com/festivalfrancoarabe_noisysec)



Est
Ensemble
Grand Paris

POUR LE CLIMAT
et la justice sociale



LE TRIANON



INSTITUT
FRANÇAIS

ORFÈVRE

Greater
Seymour
Municipality

Retrouvez toute l'actualité de votre ville sur noisysec.fr



Festival du film franco-arabe
مهرجان الفيلم الفرنسي والعربي
de Noisy-le-Sec
من نويزي لو سيك

SOMMAIRE

- 03 – **Présentation 13^e FFFA** ☆ **Soirée d'inauguration.**
- 04 – **FOCUS LUMIÈRE SUR GAZA**
Journée spéciale Gaza, rencontres, projections, programme de courts-métrages
- 06 – **THÉMATIQUE EXIL ET MIGRATIONS**
Projections, rencontres, programme à L'ICI – Institut des Cultures d'Islam
- 07 – **CRÉATION CINÉMATOGRAPHIQUE FRANCO-ARABE CONTEMPORAINE**
Projections, programme de courts-métrages de genre et fantastique, rencontres, Cinémas hors-les-murs
- 08 – **COMPÉTITION DE COURTS-MÉTRAGES – COLLECTE D'IMAGES FAMILIALES**
- 09 – **PROGRAMMATION PLURIDISCIPLINAIRE HORS LES MURS**
- 11 – **AUTRES RENDEZ-VOUS DU FFFA**
- 12 – **SYNOPSIS DES FILMS**
 - 12 – **Focus Gaza**
 - 15 – **Exil et migrations**
 - 17 – **Création cinématographique franco-arabe contemporaine**
- 20 – **INFORMATIONS**
Historique - L'affiche 2024 - Partenaires
- 21 – **INFORMATIONS PRATIQUES**
Lieux – Tarifs – Internet - Contacts



FESTIVAL DU FILM FRANCO-ARABE DE NOISY-LE-SEC

13^{ème} édition

★ Du 15 au 30 novembre 2024 ★

Costa-Gavras, cinéaste, parrain d'honneur du FFFA

- **Création cinématographique franco-arabe contemporaine**
- **Focus Gaza** • **Exil & Migrations** • **Programmation pluridisciplinaire**

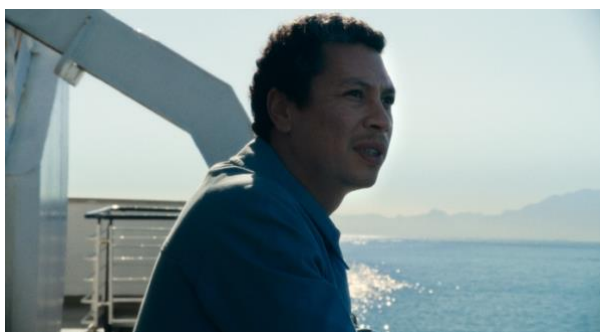
PRÉSENTATION

☆ En 2024, le Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec réaffirme sa volonté d'offrir **une véritable immersion artistique dans le monde arabe à travers une programmation pluridisciplinaire, en Île-de-France**, dans les cinémas du réseau Est-Ensemble (93) et dans différents lieux culturels à Noisy-le-Sec et Paris.

Au cœur de l'événement, deux thématiques traversent cette 13e édition : un focus dédié à Gaza et, en résonance, une programmation sur l'exil et les migrations.

Et toujours, des films inédits, des avant-premières et des films rares, courts et longs de fiction et documentaire, en présence d'invités internationaux, cinéastes originaires des pays arabes ou liés, dans leur parcours ou leurs préoccupations, à ces régions du monde, pour un **voyage au cœur de la création cinématographique franco-arabe contemporaine.**

SOIRÉE D'INAUGURATION DES SÉANCES AU CINÉMA LE TRIANON



La Mer au loin © Barney Production - Tarantula - Mont Fleuri Production

★ **Mercredi 20 novembre | 19h**

Court-métrage - *Vibrations From Gaza* de Rehab Nazzal

Avant-première - *La Mer au loin* de Saïd Hamich Benlarbi

Dans le cadre des thématiques **focus Gaza et **Exil et Migrations****

Soirée animée par l'équipe du Bondy Blog

☆ **Le BLOG du FFFA**

Retrouvez dès à présent des contenus exclusifs - articles, fiches sur les réalisateurs, entretiens filmés tout au long du festival par les participants d'Étonnant cinéma, etc.

<https://www.cinematrianon.fr/festivals/festival-du-film-franco-arabe/blog>

Programmation complète sur noisylesec.fr et sur cinematrianon.fr

Suivez l'actualité du festival sur [Facebook](#) et [Instagram](#)

Renseignements : 01 49 42 67 17

LUMIERE SUR GAZA

Le focus de cette édition est dédié à Gaza. Plus d'un an de guerre, des dizaines de milliers de morts, des millions de déplacés, des vies détruites : il est urgent d'écouter les voix de ceux et celles qui vivent ce conflit et de continuer, ensemble, à rappeler l'histoire de ce territoire tour à tour occupé, sous blocus et régulièrement ravagé.

Au fil des décennies, Gaza est devenue un lieu emblématique des conflits israélo-palestiniens. Les fictions et les documentaires filmés dans cette région ont non seulement documenté les bouleversements politiques et sociaux mais ont également révélé les aspects humains et émotionnels de la vie sous tension constante. De la signature des accords d'Oslo en 1993, qui ont marqué un espoir de paix, aux événements récents, chaque image est un témoin de l'évolution complexe et souvent tragique de la situation sur le terrain. **Le FFFA souhaite montrer, à travers quelques films emblématiques, des images de Gaza des années 1990 jusqu'à aujourd'hui, qui invitent à continuer à discuter du sort de la Palestine.**

Une journée entière sera consacrée à Gaza, le samedi 23 novembre, avec quatre projections-rencontres et une table-ronde, point de départ d'une réflexion sur l'histoire et le présent de Gaza, suivi d'un échange avec le public.

Six autres films seront à découvrir : *Voyage à Gaza* ; le film inédit *The Teacher* (Cinéma Le Trianon), *A Fidai Film*, à La Galerie, Centre d'art contemporain de Noisy-le-Sec, le documentaire *The Last sky* à l'Espace A.e.r.i. de Montreuil, *Wardi*, film d'animation pour le jeune public, et, en avant-première, *Vers un pays inconnu* au Ciné-Malraux, Bondy. Enfin, une sélection de courts-métrages palestiniens ou au sujet de la Palestine seront programmés en avant-séance des projections au Trianon.

=> LA GALERIE

Mardi 19 novembre | 19h | Long-métrage rencontre | Gratuit sur réservation : lagalerie@noisyselec.fr / 01 49 42 67 17

★ **A Fidai Film** de Kamal Aljafari.

Primé notamment au Festival Visions du Réel et au FID Marseille, ce film propose un autre récit autour de la perte des archives historiques du Centre de recherche palestinien, saccagé par l'armée israélienne lors de l'invasion de Beyrouth en 1982 : identité, mémoire et résistance racontés à travers un mélange unique de cinéma documentaire et expérimental.

Rencontre avec Raquel Schefer, chercheuse, cinéaste et programmatrice. Docteur en Études cinématographiques et audiovisuelles de l'Université Sorbonne Nouvelle — Paris 3.

=> CINÉMA LE TRIANON

JOURNÉE SPÉCIALE GAZA | Projections, table-ronde, rencontres, librairie, dédicace...

Samedi 23 novembre | à partir de 11h00

Présence de l'Association France-Palestine Solidarité groupe local de Noisy-le-Sec | à partir de 14h00

L'Association France-Palestine Solidarité groupe local de Noisy-le-Sec - informe, discute et propose des produits palestiniens à la vente. Une boîte à dons est à disposition dans le hall du Trianon. Les bénéfices seront reversés à des associations de soutien à la Palestine et au Liban.

Librairie dédiée à la Palestine | à partir de 14h00

La **librairie des 2 Georges de Bondy** accompagne cette journée spéciale en proposant à la vente des livres dédiés à la Palestine : sciences sociales, romans, bandes dessinées, poésie...

Séance de dédicace | à partir de 16h30

L'avocat franco-palestinien **Salah Hamouri** présente son ouvrage *Prisonnier de Jérusalem. Un détenu politique en Palestine occupée* sorti en 2023. Une séance de dédicace se tiendra à la suite de la table ronde.

TABLE RONDE « Filmer (à) Gaza »

Table-ronde de 16h30 à 18h30. En partenariat avec **Orient XXI**.

Modérée par Sarra Grira (Rédactrice en chef d'Orient XXI). **Participants** : **Michel Khleifi** et, sous réserve, **Piero Usberti** (cinéastes), **Rashid Masharawi** ou **Laura Nikolov** (producteurs), **Aymeric Caron** (député), **Maya Haj Hassan** (programmatrice du Festival Ciné-Palestine).

Les films tournés à Gaza proposent des récits alternatifs et participent à la construction d'une empathie collective. De *Contes des trois diamants* à *Ambulance*, de *Gaza mon amour* à *From Ground Zero*, les guerres se sont succédées et la vie a continué. Cette table-ronde a pour objectif de regarder les images faites à et de Gaza depuis ces vingt dernières années, comme traces de vie et de résistance à travers les guerres et les destructions, mais aussi comme témoignages d'une histoire qui s'efface. Au temps long des images de cinéma, de fiction ou de documentaire, répondent aujourd'hui l'urgence de la documentation, journalistique et citoyenne. Le montage d'archives internet postées en ligne depuis le 7 octobre et compilées par Aymeric Caron pour être diffusées à l'Assemblée nationale en mai dernier permettra de discuter de la portée et de l'avenir de ces témoignages essentiels, et de la manière dont il faut les diffuser.

JOURNÉE SPÉCIALE GAZA (suite) | Samedi 23 novembre

Projections sur la thématique du focus dédié à Gaza.

★ **Gaza mon amour** de Arab & Tarzan Nasser | 11h00 | Long-métrage fiction

Une histoire d'amour autant qu'une déclaration d'amour à Gaza.

★ **Conte des trois diamants** de Michel Khleifi | 14h00 | Long-métrage fiction | rencontre avec **Michel Khleifi** | **Séance jeune public (+ 10 ans)** | En partenariat avec le **Festival Ciné-Palestine**.

La poésie d'une fiction à hauteur d'enfants qui donne à voir les images d'une ville disparue, effacée de la carte...

Reprise : Conte des trois diamants sera également programmé le vendredi 22/11 à 10h, toujours au Trianon.

★ **Ambulance** en présence de Mohamed Jabaly | 19h00 | Long-métrage documentaire

Le récit brut de la guerre de 2014 racontée à la première personne.

★ **From Ground Zero** (2024) | 21h00 | Courts-métrages fiction, documentaire, animation | rencontre avec **Rashid Masharawi** ou **Laura Nikolov** | **Inédit** | En partenariat avec **Tsedek!**

Cette œuvre chorale de 90 minutes, supervisée par le réalisateur Rashid Masharawi, co-produite par Laura Nikolov (production Coorigines) est composée de courts-métrages tournés dans le chaos de la guerre à Gaza depuis le 7 octobre 2023 par 22 artistes palestiniens - fictions, documentaires, animations. From Ground Zero a été officiellement sélectionné pour représenter la Palestine dans la catégorie long-métrage international aux Oscars 2025.

Jeudi 21 novembre | 15h45 | Long-métrage fiction | Inédit

★ **The Teacher** de Farah Nabulsi

En partenariat avec l'**Association France-Palestine Solidarité** groupe local de Noisy-le-Sec

Ce drame social d'une actualité permanente met en lumière la colonisation et la violence quotidienne subie par les Palestiniens de Cisjordanie. Portée par une équipe d'acteurs remarquables.

Courts-métrages en avant-séance

★ **Vibrations From Gaza** de Rehab Nazzal | Mercredi 20 novembre | 19h | **Soirée d'inauguration des séances au Trianon**

★ **Sukoun** de Dina Naser | Jeudi 21 novembre | 14h

★ **Nation Estate** de Larissa Sansour | Vend. 22 nov. | 14h15 | Programme « courts-métrages SF et fantastiques »

★ **Chère N.** de Chantal Partamian | Vend. 22 nov. | 18h30 | Suivi du long-métrage *Danse avec une balle*

★ **UNDR** de Kamal Aljafari | Vend. 22 nov. | 20h30 | Suivi du long-métrage *Rose Water*

★ **Un film court sur des enfants** de Ibrahim Handal | Dim. 24 nov. | 14h00 | Suivi du long-métrage *Transient Happiness*

+ Un court-métrage palestinien sera sélectionné par les participants d'**Étonnant cinéma**

=> **ESPACE A.E.R.I.**

Mardi 26 novembre | 19h30 | Long-métrage documentaire | Inédit | Séance à prix libre.

Soirée de soutien à Gaza, la Cisjordanie et au Liban.

Cette projection fera l'objet d'une collecte de fonds pour des associations de soutien au Liban et à la Palestine. En partenariat avec le **Festival du film libanais de France** et le collectif **Agir pour le Liban**.

★ **The Last Sky** de Nicholas Hanna.

Tourné au Liban et en Palestine occupée, *The Last Sky* est un documentaire incontournable pour quiconque souhaite comprendre le génocide de Gaza et l'escalade du conflit dans la région. En mettant l'accent sur le point de vue des réfugiés palestiniens au Liban, Nicholas Hanna offre une perspective poignante sur la résilience d'un peuple déterminé à récupérer sa voix et sa terre.

=> **CINÉ-MALRAUX**

Mercredi 27 novembre | 15h30 | Long-métrage animation | Séance jeune public (+ 10 ans)

★ **Wardi** de Mats Grorud

Ce film d'animation sensible et poétique raconte l'histoire de la Palestine à travers les yeux d'une enfant. Mats Grorud a passé plusieurs années dans un camp de réfugiés palestiniens au Liban pour préparer ce projet, salué par la critique pour sa représentation nuancée de la mémoire collective palestinienne et son exploration du thème du déplacement à travers les générations. Prix du Jury au Festival d'Annecy en 2018.

Mercredi 27 novembre | 20h00 | Long-métrage fiction | Avant-première

★ **Vers un pays inconnu** de Mahdi Fleifel

À travers une exploration personnelle de l'exil, le film aborde les défis et les espoirs des jeunes Palestiniens qui fuient la vie dans les camps de réfugiés pour trouver un avenir meilleur en Europe. Le film est inspiré par les souvenirs d'enfance du réalisateur au Liban et incorpore des éléments autobiographiques ainsi que des récits fictifs basés sur ses expériences et celles des personnes qu'il a rencontrées au cours de sa vie. Sélectionné à la Quinzaine des Cinéastes, Cannes 2023.

EXIL ET MIGRATIONS

En résonance avec le focus dédié à Gaza, la 13^e édition du FFFA propose une **programmation sur la thématique de l'exil et des migrations**. Le nouveau film de Saïd Hamich Benlarbi, *La Mer au loin*, présenté en **avant-première**, inaugure les séances au cinéma Le Trianon, tandis que le jeune public découvre, en avant-première, *Dounia, le grand pays blanc*, la suite de *Dounia et la Princesse d'Alep* du duo André Kadi et Marya Zarif. Également au Cinéma Le Trianon, deux moyens métrages documentaires - dont *Danse avec une balle* de Dhyaa Khaled Joda en **première française** - et une incursion dans le spectacle vivant avec la pièce *Maman* par la Cie Au Son du Bendir. Cette programmation s'achèvera à l'Institut des Cultures d'Islam, à Paris, avec un cycle de trois soirées de projections-rencontres gratuites (27, 28 et 29/11).

=> CINÉMA LE TRIANON

Mercredi 20 novembre | 14h30 | Long-métrage animation | Avant-première | Séance jeune public (+ 7 ans)

★ **Dounia, le grand pays blanc** de André Kadi et Marya Zarif.

Le deuxième opus de la saga d'André Kadi et Marya Zarif nous emmène au Canada, où Dounia et ses grands-parents ayant quitté leur pays en guerre à la recherche d'une terre d'accueil, se retrouvent dans un nouveau pays, le Canada.

Reprise : *Dounia* sera également programmé en avant-première le jeudi 21/11 à 10h, toujours au Trianon.

Mercredi 20 novembre | 19h | Long-métrage fiction | Avant-première | Soirée d'inauguration des séances au Trianon, animée par le Bondy Blog & suivie d'un cocktail | Gratuit sur réservation : ffa@noisysec.fr

★ **La Mer au loin** de Saïd Hamich Benlarbi

Le cinéaste franco-marocain Saïd Hamich Benlarbi fait le portrait de Nour, jeune marocain clandestin dans la France des années 90, et, à travers lui, des rêveurs et de tous ceux qui ne se sentent jamais vraiment chez eux, dans un monde où les êtres comptent davantage que les nationalités.

Film précédé du court métrage *Vibrations From Gaza* de Rehab Nazzal

Reprise : *La Mer au loin* sera également programmé en avant-première le 25/11 à 19h à l'Écran Nomade de Bobigny.

Dimanche 17 novembre | 14h | Moyen-métrage documentaire suivi d'un atelier montage audiovisuel

★ **Bons baisers du bled** de Linda Bendali

Film plein d'une nostalgie joyeuse qui rend hommage aux communautés maghrébines de France tout en mettant en lumière la rupture vécue par les jeunes entre le pays fantasmé et la réalité vécue du voyage.

★ **Atelier | 15h30 | durée 2h | Gratuit sur réservation : cinema.trianon@est-ensemble.fr / 01 83 74 56 00**

Les participants sont accompagnés dans le montage d'un film qui revisite et met en récit les images estivales récoltées lors de la collecte d'archives. Le film sera projeté le 24 novembre au cinéma Le Trianon, en avant-séance du spectacle *Maman*.

Vendredi 22 novembre | 18h30 | Moyen-métrage documentaire | Première française

★ **Danse avec une balle** de Dhyaa Khaled Joda

Tourné sur dix ans, le film plonge dans les heures sombres de la guerre d'Irak et amène à suivre le parcours de deux artistes en exil, le cinéaste et son ami danseur Anmar Taha, offrant une réflexion optimiste et émancipatrice du déplacement.

Dimanche 24 novembre | 16h | Spectacle musique et danse, tous publics enfants / adultes (voir p. 10) précédé du film réalisé lors de l'atelier de montage d'archives de famille organisé le 17 novembre au Trianon.

★ **Maman**, par la Cie Au Son du Bendir | 1h05 | Avec Nouara Immoula (danse) et Saïd Akhelfi (musique).

Une pièce entre théâtre, poésie et danse, un voyage qui offre des textes, photos, ombres chinoises et musiques berbères.

Le spectacle *Maman* est un hommage aux femmes, mères, grands-mères, femmes invisibilisées, filles héritières de l'immigration... Une ode à la liberté.

=> L'ICI - Institut des Cultures d'Islam

Documentaires suivis de rencontres avec les cinéastes | **Gratuit sans réservation** | www.institut-cultures-islam.org

Mercredi 27 novembre | 19h

★ **Même si tu vas sur la lune** de Laurent Rodriguez

Un film captivant, touchant et indispensable pour rencontrer au plus près et comprendre le voyage émotionnel des réfugiés.

Judi 28 novembre | 19h | Première française.

★ **Derrière le soleil** de Dhia Jerbi

Une quête sensible autour de la transmission d'un héritage culturel et politique au fil des générations.

Vendredi 29 novembre | 19h

★ **The Roller, The Life, The Fight** d'Elettra Bisogno et Hazem Alqaddi

La rencontre entre deux mondes et un parcours de connaissance mutuelle précieux, et révolutionnaire à sa manière. Prix du premier film Loidan-Ivens à Cinéma du réel en 2024.

CRÉATION CINÉMATOGRAPHIQUE FRANCO-ARABE CONTEMPORAINE

Le FFFA n'oublie pas son rôle de fenêtre ouverte sur toute la région : il présente une sélection de films - avant-premières, inédits ou films cultes récents - en provenance du Maroc, de Tunisie, d'Irak, du Liban et, fait rarissime, du Bahreïn !

Un programme composé de cinq courts-métrages permet d'appréhender le **cinéma de genre, notamment la science-fiction et le fantastique**, qui connaît un essor croissant dans le monde arabe ces dernières années. À rebours des drames sociaux qui occupent la plupart des productions cinématographiques des pays de la région, le surnaturel et la science-fiction émergent dans des contextes culturels locaux pour poser une réflexion politique critique contre la permanence des logiques coloniales et le despotisme des régimes politiques.

Les séances seront accompagnées par des rencontres avec les cinéastes et/ou des professionnels du cinéma.

=> CINÉMA LE TRIANON

Judi 21 novembre | 14h | Moyen-métrage documentaire | Inédit | rencontre avec **Samir Ardjoum**, critique de cinéma

★ **Vous (les adolescents)** de Valérie Mréjen

Alors que le Liban est aujourd'hui au cœur des tensions régionales, le documentaire de la cinéaste Valérie Mréjen transporte dans le rêve banal et juste d'une génération d'adolescents libanais opprimés par la crise économique que le pays a subi et nous offre un film sincère et attachant.

Judi 21 novembre | 18h | Long-métrage documentaire | Avant-première | rencontre avec **Nadia Meflah**, critique de cinéma

★ **Les miennes** de Samira El Mouzghibati

Primé à Visions du Réel, ce documentaire intime au féminin est un récit chaleureux et lumineux sur la transmission, les traumas qui font et défont les liens familiaux, et sur les libertés qu'on se cherche et celles qu'on s'octroie.

Séance précédée d'un court-métrage palestinien sélectionné par les participants d'Étonnant cinéma

En partenariat avec le **Panorama des Cinémas du Maghreb et du Moyen-Orient**

Judi 21 novembre | 20h3 | Long-métrage fiction | Avant-première | rencontre avec **Lotfi Achour**, réalisateur

★ **Les enfants rouges** de Lotfi Achour

La Tunisie est restée blessée par l'adhésion d'une partie de sa jeunesse à l'islamisme radical. Mais, avec cette terrible histoire tirée de faits réels, et passée une introduction où l'horreur reste plutôt hors-champ, le cinéaste Lotfi Achour offre un voyage initiatique hors du commun, en faisant évoluer son film dans un onirisme poétique qui épouse l'imagination de son protagoniste, enfant confronté à une incompréhensible injustice.

Vendredi 22 novembre | 14h15 | Programme de courts-métrages de genre et fantastique | rencontre avec le réalisateur **Samir Ramdani**.

Précédée d'une présentation d'une capsule sur le film préparée par les participants à Étonnant cinéma.

★ **Nation Estate** de Larissa Sansour

★ **Mawtini** de Tabarak Allah Abbas

★ **Border** de Khalifa Al-Thani

★ **Leila et les fantômes** de Chiraz Chouchane

★ **Daw** de Samir Ramdani

Vendredi 22 novembre | 20h30 | Long-métrage fiction | Première française | rencontre avec l'actrice **Dana Al-Salem**

★ **Rose Water** de Mahmood Yahya Al-Shaikh

L'occasion est rare de voir des films du Bahreïn ! Ode anti-patriarcale ancrée dans les traditions et la culture bahreïnie contemporaine, le film pose un regard tendre sur des interactions familiales pourtant tendues par le rapport aux conventions.

Ce film a été sous-titré en français par le FFFA

Dimanche 24 novembre | 14h | Long-métrage fiction | Première française | rencontre avec **Sina Muhammad**, réalisateur

★ **Transient Happiness** de Sina Muhammad

Avec tendresse et humour, ce film raconte la vie quotidienne de deux êtres sous les bombes qui tombent sur les villages du Kurdistan irakien, et s'attarde sur la renaissance d'un amour dissipé.

COMPÉTITION DE COURTS-MÉTRAGES

Comme chaque année depuis 2013, le FFFA organise une compétition de courts-métrages. Les films sélectionnés témoignent des liens entre les cultures française et arabe, par leur thème, la nature de la production et/ou du financement et la composition de l'équipe.

Après la projection du film lauréat des *Rendez-Vous franco-arabes* du Festival International d'Amman, seront projetés les films de la compétition de courts métrages du FFFA.

À l'issue de la séance, le Public vote pour la meilleure fiction et le meilleur documentaire.

La soirée, modérée par la journaliste **Julia Wahl** du magazine en ligne **Format Court** se poursuit par la **remise des prix du Jury professionnel, des Lycéens et Lycéennes et du Public.**

=> CINÉMA LE TRIANON

Dimanche 24 novembre | 19h00 | Entrée gratuite

Film lauréat de la compétition *Rendez-Vous franco-arabes* du Festival International d'Amman.

★ **Rolling** d'Omar Al-Taher

Les 7 films de la compétition de courts-métrages.

★ **Le Verre de Thé** de Sara Bernanos

★ **I Found my Love in Massara** de Stéphanie Amin

★ **D'Oran à Almería** de Lina Saïdani

★ **Boussa** d'Azedine Kasri

★ **Generous bodies** d'Achref Toumi

★ **Me-Moire** d'Amel Zikikout

★ **3350 KM** de Sara Kontar

Palmarès

Le **Jury professionnel**, composé cette année de **Sam Leter** (programmeur), **Ghina Daou** (actrice, réalisatrice) et **Samir Ardjoum** (critique de cinéma, réalisateur), récompense la meilleure fiction et le meilleur documentaire.

Le **Prix des Lycéens et Lycéennes** est décerné par les élèves des lycées Liberté de Romainville et Olympe de Gouges de Noisy-le-Sec.

Le **Public** vote pour la meilleure fiction et le meilleur documentaire.

⇒ **Les lauréats des prix du Jury professionnel** sont invités à présenter leurs courts métrages lors du prochain Festival International d'Amman (AIFF) en 2025.

Au cours de l'après-midi et de la soirée, la **librairie Les Pipelettes** tiendra un stand de vente de romans graphiques et BD issus des pays arabes et de la diaspora.

COLLECTE D'IMAGES D'ARCHIVES FAMILIALES



© Images extraites du spectacle "Katsakh : archives méditerranéennes" de Chantal Partamian, diffusé au FFFA 2023.

Des archives de famille ? Des vestiges de week-end ensoleillés ? Des souvenirs de vacances sur les bords de la Méditerranée ? Dans le but de valoriser la mémoire de celles et ceux qui ont des liens entre deux cultures, le festival a lancé une collecte d'images familiales estivales des noiséens et noiséennes. À partir de ce matériel, un atelier de montage est organisé pour créer une œuvre collective. Le film réalisé sera projeté le 24 novembre au Cinéma Le Trianon.

=> CINÉMA LE TRIANON

Dimanche 17 novembre | 15h30 | Atelier : montage audiovisuel à partir des films et des photos collectés

Dimanche 24 novembre | 19h00 | Projection du film réalisé. **Entrée gratuite**

PROGRAMMATION PLURIDISCIPLINAIRE HORS LES MURS

La 13ème édition du FFFA organisée par la Direction des Affaires Culturelles de la ville de Noisy-le-Sec reste fidèle à son esprit transversal et investit différents équipements culturels de la ville de Noisy-le-Sec : outre les projections gratuites à **La Galerie, centre d'art contemporain de Noisy-le-Sec**, à la **Médiathèque Roger Gouhier** et à Paris, avec trois séances à **l'Institut des Cultures d'Islam**, celles dans les **cinéma de Est-Ensemble** (au tarif des salles) le Festival propose de partager des expériences inédites avec l'exposition présentée au **Cinéma Le Trianon** et à la **Micro-Folie de Noisy-le-Sec**, où se tiendra également deux ateliers et une performance artistique, ainsi qu'au **Conservatoire Nadia et Lili Boulanger** et au **Théâtre des Bergeries**, pour des concerts en lien avec l'événement.

PROJECTIONS HORS LES MURS

=> LA GALERIE

Mardi 19 novembre | 19h | Projection et rencontre avec Raquel Schefer chercheuse, cinéaste et programmatrice, docteure en Études cinématographiques et audiovisuelles de l'Université Sorbonne Nouvelle — Paris 3 | **Focus Gaza**
Gratuit sur réservation : lagalerie@noisyselec.fr/ 01 49 42 67 17

☆ **A Fidai Film** de Kamal Aljafari.

=> MEDIATHÈQUE ROGER GOUHIER | NOISY-LE-SEC

Samedi 16 novembre | 18h | Projection gratuit sur réservation au 01 83 74 57 61

☆ **La Mère de tous les mensonges** d'Asmae El Moudir

Premier long-métrage documentaire de la jeune cinéaste Asmae El Moudir qui cherche à démêler les mensonges qui se transmettent dans sa famille, *La Mère de tous les mensonges* met en scène un désastre que la cinéaste n'a pas connu, celui des émeutes de 1981. La fiction dans le documentaire surgit comme un moyen de rappeler l'histoire de l'oubli et de populariser ce moment de révolte écrasé de l'histoire du Maroc. Sélectionné à Un Certain Regard (Cannes 2023), le film a reçu le Prix de la Mise en scène et L'Œil d'or.

PROJECTIONS DANS LES CINÉMAS D'EST ENSEMBLE

=> CINÉMA LE MÉLIÈS | MONTREUIL

Dimanche 17 novembre | 18h | Avant-première rencontre

☆ **Les Tempêtes** en présence de **Dania Reymond-Bougenou**

Dans ce premier long-métrage de fiction porté par de prodigieux acteurs - Camélia Jordana, Khaled Benaïssa, Shirine Boutella - l'univers fantastique mêlé à un film d'enquête crée une atmosphère envoûtante.

=> CINÉ 104 | PANTIN

Mardi 19 novembre | 20h15 | Voir Focus Gaza

☆ **Voyage à Gaza** de Piero Usberti

=> L'ÉCRAN NOMADE | BOBIGNY

Lundi 25 novembre | 19h00 | Avant-première | Thématique Exil et migrations

☆ **La Mer au loin** de Saïd Hamich Benlarbi

=> CINÉ-MALRAUX | BONDY

Mercredi 27 novembre | 15h30 | Séance jeune public (+ 10 ans) | Focus Gaza

☆ **Wardi** de Mats Grorud

Mercredi 27 novembre | 20h00 | Avant-première | Focus Gaza

☆ **Vers un pays inconnu** de Mahdi Fleifel

PROGRAMMATION PLURIDISCIPLINAIRE

=> CINÉMA LE TRIANON | ROMAINVILLE

★ VERNISSAGE EXPOSITION / SÉANCE DE DÉDICACE : « *Rwama - Mon enfance en Algérie* » de Salim Zerrouki

Vendredi 15 novembre à 19h00 | Entrée libre

L'auteur-illustrateur **Salim Zerrouki** dédicacera son livre à cette occasion, et la librairie **Les Pipelettes** de Romainville tiendra un stand de vente de romans graphiques et BD issus des pays arabes et de la diaspora.

=> CINÉMA LE TRIANON | ROMAINVILLE => MICRO-FOLIE | NOISY-LE-SEC

★ EXPOSITION : « *Rwama - Mon enfance en Algérie* » de Salim Zerrouki | Du 16 au 30 novembre | Entrée libre

Découvrez sur les murs du cinéma Le Trianon et de la Micro-Folie des planches de la bande dessinée **Rwama**, premier opus d'une série de l'auteur-illustrateur **Salim Zerrouki**. Il y livre ses souvenirs de jeunesse dans l'Algérie des années 80 et 90, dans un immeuble atypique, érigé pour accueillir "les jeux méditerranéens de 1975", peuplé d'Algériens, de Russes, d'Allemands de l'Est, de Cubains, et surnommé "Rwama", littéralement "Les Français" en algérois.

=> CINÉMA LE TRIANON | ROMAINVILLE

★ **Maman** avec Nouara Immoula (danse) et Saïd Akhelfi (musique) PERFORMANCE | 1h05 | compagnie **Au son du Bendir**
Dimanche 24 novembre | 16h

Ce spectacle est un dialogue dansé et musical entre une adolescente et sa mère : la première, née en France, interroge la seconde, née en Kabylie, sur son parcours d'immigrée. Le récit maternel, intime, lève peu à peu le voile sur l'exil et ses ombres et décrit l'odyssée accomplie entre des territoires, des langues et des cultures multiples.

A l'issue du spectacle, le musicien Saïd Akhelfi présente des instruments traditionnels (flûte roseau, flûte à bec, ghaïta, bendir, cornemuse) qu'il a conçu et fabriqué.

=> MÉDIATHÈQUES | NOISY-LE-SEC | ROMAINVILLE

★ LE FFFA EN LIVRES. Du 15 au 30 novembre | Entrée libre

Les médiathèques Roger Gouhier (Noisy-le-Sec) et Romain Rolland (Romainville) proposent une sélection d'ouvrages et de films thématiques sur la Palestine et les pays arabes.

=> MICRO-FOLIE | NOISY-LE-SEC

Samedi 16 novembre | 14h30 & 17h00 | Atelier suivi d'une performance

En partenariat avec l'atelier des artistes en exil dans le cadre du festival Visions d'exil consacré à la censure.

★ RÉALISER UNE PLANCHE DE BD avec l'artiste Salim Zerrouki

14h30 | Gratuit sur inscription à partir de 10 ans => micro-folie@noisylesec.fr / 01 49 42 67 19 |

Initiation à la création d'une planche de BD avec Salim Zerrouki, auteur du roman graphique **Rwama** (Éditions Dargaud). Cet atelier offre une occasion unique d'entrer dans l'intimité de la création et de découvrir l'écriture de bande dessinée à partir d'une histoire simple.

★ DESSIN EN LIVE ET EN MUSIQUE par Salim Zerrouki

17h00 | Entrée libre

Assistez à la création en direct de dessins sur l'écran du musée numérique de la Micro-Folie par le bédéiste Salim Zerrouki, sur une bande-son inspirée de son enfance en Algérie dans les années 90.

- **Salim Zerrouki** est un auteur-illustrateur algérien à l'humour et au style provocateur. Après la révolution tunisienne, et dans le but de contrer la montée de l'islam politique, il a donné vie à son premier blog de caricatures intitulé **Yahia Boulahia**, où il mettait en scène un personnage salafiste délivrant des fatwas à tout va afin d'alerter les Tunisiens sur les dangers de l'islamisation de la société. Avec **Rwama**, il dresse un portrait personnel, politique et religieux d'une Algérie sombre et méconnue, entre 1975 et 2000.

★ ATELIER : « Tricot d'âmes » avec l'artiste Maryam Samaan

Samedi 30 novembre | Atelier de 14h30 à 17h | À partir de 12 ans. Il n'est pas nécessaire de savoir tricoter

Gratuit sur inscription => micro-folie@noisylesec.fr / 01 49 42 67 19

L'artiste syro-palestinienne Maryam Samaan propose "Tricot d'âmes", une œuvre collective initiée en 2015 auprès de la communauté syrienne en exil, enrichi par plus de 400 personnes, migrants ou non, de France et d'ailleurs. Ce projet est un grand ouvrage où chacun apporte un vêtement usagé personnel, le découpe en bandes, en fait une pelote et le coud dans l'œuvre commune. « On tricote ensemble, on fait des nœuds, on en défait d'autres pour finalement se raconter à plusieurs mains ». A travers cette œuvre collective, on fait des liens sociaux, interculturels, intergénérationnels, on noue le dialogue, et finalement, on tisse ensemble une part de l'âme de chacun.

=> CONSERVATOIRE NADIA ET LILI BOULANGER | NOISY-LE-SEC

☆ **CONCERT de Musique arabo-andalouse par l'ensemble des jeunes El Mawsili | Mercredi 27 novembre | 20h00 |**

Durée : 1h15 | **Entrée libre**

Depuis plus de 30 ans à Saint-Denis, l'école associative El Mawsili transmet et diffuse la musique classique arabo-andalouse. L'ensemble jeune El Mawsili encadré par Mohammed Arbaoui dit Maoui propose un concert mettant en valeur toute la richesse et la subtilité de cette musique orchestrale et chantée. Le concert est précédé d'un bord plateau et d'une rencontre avec des élèves des conservatoires de Noisy et Bagnolet qui suivent un travail pédagogique avec Maoui tout au long de l'année.

=> THÉÂTRE DES BERGERIES | NOISY-LE-SEC

☆ **Concert Hend ElRawy, Mazalda et la Chorale Berbère de Bagnolet (1er plateau) & Nidhal Yahyaoui (2ème plateau)**

Vendredi 29 novembre | 20h30 | Durée : 2h30 | **Sur réservation - Tarif B (6€ à 17€)**

01 41 83 15 20 | billetterie.theatre@noisysec.fr | letheatredesbergeries.fr (billetterie en ligne)

letheatredesbergeries.fr/spectacle/dilta-shabi-hattaya | En partenariat avec le **Festival Africolor**

Cette soirée s'ouvre par la création **Dilta Sha'Bi**. La chanteuse égyptienne Hend ElRawy et le quartet Mazalda proposent une approche exceptionnelle et sensible des différents courants de la culture égyptienne. Ils invitent la Chorale Berbère de Bagnolet sur le plateau. En deuxième partie, le chanteur tunisien Nidhal Yahyaoui et ses musiciens renouent avec les chansons du terroir fredonnées par les « Hattaya », ces travailleurs saisonniers des contrées reculées du pays. Une composition électro enveloppante se mêle aux rythmes des instruments traditionnels.

AUTRES RENDEZ-VOUS AUTOUR DU FFA

FRANCO ARAB RENDEZ-VOUS AWARDS 2024
جوائز قسم موعود مع السينما الفرنسية العربية

BEST JORDANIAN FILM IN DEVELOPMENT
جائزة أفضل فيلم قيد التطوير

SEARCHING FOR FARID
DIRECTOR: YAZAN TAISEER & NOOR ARAFEH

البحث عن فريد
اخراج: يزن تيسير & نور عرفة

Operation supported by the Ministry of Europe and Foreign Affairs and the French Institute as part of the strategy for the export of Cultural and Creative Industries internationally

=> SÉJOUR D'IMMERSION

☆ **Du 15 au 30 novembre : Yazan Tarawneh, lauréat du pitch de films jordaniens en développement**

Pour la première fois, dans le cadre de son partenariat historique avec l'Institut français de Jordanie, le Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec accueille le lauréat du pitch de films jordaniens en développement décerné par l'Institut Français de Jordanie au Festival International du Premier Film d'Amman. Ce séjour d'immersion dans les établissements de Noisy-le-Sec et en Île-de-France qui dure le temps du festival, propose au lauréat 2024, **Yazan Tarawneh**, une série de rencontres professionnelles pour soutenir le développement de son long-métrage *Searching for Fareed*.

=> DES SAVEURS ORIENTALES DANS LES ASSIETTES

☆ **Du 18 au 22 novembre : une semaine de menus issus des cultures culinaires du monde arabe**

Pendant une semaine, lors du déjeuner, les cuisiniers du SIPLARC proposent des recettes inspirées des saveurs orientales aux élèves des écoles élémentaires et maternelles noiséennes, ainsi qu'aux habitants des résidences seniors de Noisy-le-Sec et Bondy, soit 10 000 repas par jour préparés et livrés aux enfants et aux seniors des deux villes !

=> ÉTONNANT CINÉMA

☆ **Octobre et novembre | Stage de découverte des métiers du cinéma | Gratuit et ouvert aux bénéficiaires du RSA résident en Seine-Saint-Denis. Aucune connaissance du cinéma n'est nécessaire pour participer.**

Pour plus d'informations : contact@etonnantcinema.com | 06 31 32 39 61

L'association Étonnant Cinéma accompagne un groupe d'allocataires du RSA dans la découverte des métiers du cinéma en participant aux activités du festival : visionnage de films, accueil des équipes des films, communication auprès des publics, réalisation d'interview de cinéastes, initiation à la prise de parole en public, participation à l'animation des événements hors-les-murs, programmation de courts-métrages en avant-séance... L'opportunité de vivre une expérience inoubliable et d'acquérir de nombreuses compétences tout en découvrant les coulisses d'un festival de cinéma.

Une action soutenue par le Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis.

SYNOPSIS DES FILMS

FOCUS GAZA

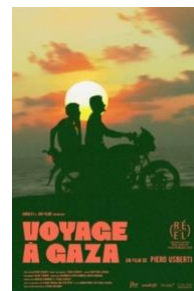
★ **Voyage à Gaza** de Piero Usberti

Documentaire | 1h06 | France, Italie | 2024 | sortie le 6/11/2024

« À Gaza, il faut arriver le soir au printemps, s'enfermer dans sa chambre et écouter les sons qui entrent par les fenêtres ouvertes... Nous sommes en 2018. J'ai 25 ans et je suis un voyageur étranger. Je rencontre de jeunes Palestiniens de mon âge. » Piero Usberti

Assemblé à partir d'images anciennes juste avant les attentats perpétrés par le Hamas le 7 octobre et les attaques menées en retour par l'armée israélienne, Piero Usberti nous livre un récit sensible, à la fois humaniste et engagé. [\[Info\]](#)

- **Piero Usberti** est né en Toscane, Italie, en 1992. Après une licence de philosophie à l'Université de Turin (2017), il réalise un premier film documentaire sur cette ville, *Un altro giorno* (2018). S'inscrivant dans un programme d'échange universitaire avec la Palestine, il passe trois mois à Gaza au printemps 2018, au sein du centre VIK d'échange culturel italo-palestinien. Piero Usberti est également comédien, notamment dans les films de son frère, Tommaso Usberti.



★ **A Fidai Film** de Kamal Aljafari

Documentaire | 1h18 | Palestine, Allemagne, Qatar, Brésil, France | 2024

Lors de l'intervention militaire au Liban à l'été 1982, Tsahal confisque les archives du Centre de recherches palestinien de Beyrouth, comprenant une collection de photos et de films. Kamal Aljafari se réapproprie ces images encore conservées par l'armée et le ministère de la Défense israéliens, afin de conjurer la volonté d'effacement d'un peuple privé de sa mémoire visuelle. [\[info\]](#)

- **Kamal Aljafari** est cinéaste et artiste plasticien palestinien. Né à Ramla en 1972, où il a grandi, diplômé de l'Académie des Arts multimédias de Cologne, membre du Film Study Center-Radcliffe Fellow (Harvard), puis conférencier et directeur de programme à l'Académie allemande du film et de la télévision à Berlin, son travail a été présenté dans le monde entier lors de festivals de cinéma tels que la Berlinale, Locarno, la Vennale et Rotterdam, et dans des musées tels que le MoMA et la Tate Modern. Il vit actuellement à Berlin, en Allemagne.



★ **Gaza mon amour** de Arab & Tarzan Nasser

Fiction | 1h28 | France, Allemagne, Portugal, Qatar, Palestine | 2020

Le pêcheur Issa, soixante ans, est secrètement amoureux de Siham, une vendeuse divorcée. Il souhaite la demander en mariage. C'est alors qu'il découvre une statue antique du dieu Apollon dans son filet de pêche, qu'il décide de cacher chez lui. Quand les autorités locales apprennent l'existence de ce trésor embarrassant, les ennuis commencent pour Issa.. [\[Info\]](#)

- Les frères jumeaux **Tarzan et Arab Nasser** sont nés à Gaza, en Palestine, en 1988, un an après la fermeture des derniers cinémas. Ils étudient les Beaux-Arts à l'université Al-Aqsa et se passionnent pour la peinture et le cinéma. Ils ont réalisé plusieurs courts et les longs-métrages *Dégradé* (2015) et *Gaza mon amour* (2020). Ils vivent aujourd'hui à Marseille.



★ **Conte des trois diamants** de Michel Khleifi

Fiction | 1h46 | Palestine, Belgique, Grande-Bretagne | 1994

À Gaza après la première Intifada, deux enfants, Youssef et Aïda, sont les héros d'une fable qui leur permet de s'évader de leur quotidien de violence et de répression. [\[Info\]](#)

- **Michel Khleifi** est né en 1950 à Nazareth et est un réalisateur palestinien, notamment à l'origine du film *Noce en Galilée* en 1987. Il vit à Nazareth jusqu'en 1970. Il se rend ensuite à Bruxelles. Travaillant pour la télévision belge et réalise alors de nombreux reportages. En 1980, il tourne son premier long-métrage, *La Mémoire fertile*.



★ **Ambulance** de Mohamed Jabaly.

Documentaire | 1h20 | Palestine, Norvège | 2016

Récit à la première personne, *Ambulance* nous fait vivre la guerre de Gaza en juillet 2014, à travers les yeux de Mohamed Jabaly, jeune homme qui a rejoint une équipe d'ambulanciers. Comment grandit-on sous une menace permanente, avec le risque constant d'être tué ? Quelle place trouver dans un territoire assiégé où aucun avenir ne semble possible ? [\[Info\]](#)

- **Mohamed Jabaly** est un artiste et réalisateur originaire de Gaza qui vit actuellement à Tromsø en Norvège. Il a réalisé plusieurs court-métrages, documentaires et vidéos musicales. Son premier long-métrage documentaire *Ambulance* a reçu plusieurs prix, dont le One World Media du meilleur documentaire en 2017.



☆ **From Ground Zero**, projet supervisé par **Rashid Masharawi, Laura Nicolov**, productrice | **Inédit Fiction / documentaire / animation | 1h33 | France | 2024**

Fin 2023, Rashid Masharawi parvient à fournir vingt caméras à des cinéastes vivant dans la bande de Gaza, alors que la parole de ses habitants n'est presque plus audible. Pour que l'histoire n'oublie pas leurs expériences et leurs points de vue, pour tenter d'entretenir le désir d'imaginer et de créer, le projet vise à produire à terme un long-métrage composé de courts films comme autant de visions sur la guerre en cours. Ces films montrent autant les talents artistiques que la vie quotidienne, les peurs, les rêves, les espoirs des Palestiniens de Gaza. **From Ground Zero** a été officiellement sélectionné pour représenter la Palestine dans la catégorie long-métrage international aux **Oscars 2025**. [\[Info\]](#)

- **Rashid Masharawi** est né à Gaza de parents originaires de Jaffa. Il vit et travaille à Ramallah. Internationalement connu pour ses films et documentaires pour lesquels il a été récompensé plusieurs fois, il a été le premier réalisateur à porter les couleurs palestiniennes au Festival de Cannes avec son film *Haifa*, en 1996. La même année, il crée le Centre de Production et de Distribution Cinématographique à Ramallah, en Cisjordanie occupée, pour promouvoir le cinéma local. Il organise régulièrement des lectures et forums de discussions au Centre Culturel Al-Matal et sponsorise un cinéma mobile qui lui permet de faire des projections dans les camps de réfugiés.

- **Laura Nikolov** a géré différentes activités cinématographiques en tant que directrice d'une Alliance française ou consultante pour des festivals de cinéma. Elle se consacre désormais à la production cinématographique en travaillant sur plusieurs projets de films à travers le monde avec sa boîte de production Coorigins.



☆ **The Teacher** de Farah Nabulsi

Fiction | Royaume-Uni, Qatar, Palestine | 2023 | 1h55 | Inédit

Avec Saleh Bakri, Imogen Poots, Muhammad Abed Elrahman

Dans la complexité de la vie dans les territoires occupés, un enseignant cherche à concilier son travail avec son engagement dans la résistance politique, ainsi qu'avec les prémices d'une relation amoureuse avec Lisa, une collègue britannique. Ce thriller doublé d'un drame familial a été sélectionné au Festival de Toronto, et primé au Red Sea Film Festival.

- **Farah Nabulsi** est une cinéaste anglo-palestinienne, militante des droits humains, vivant et travaillant à Londres. Son court-métrage *The Present*, a été nominée aux Oscar et a remporté plus de 40 prix du jury et du public dans différents festivals, dont le BAFTA Award du meilleur court-métrage et le Prix du Public au Festival International du Court Métrage de Clermont-Ferrand en 2020. *The Teacher* est son premier long-métrage.



☆ **The Last Sky** de Nicholas Hanna

Documentaire | 53' | Liban | 2024 | Inédit

Qu'est-ce qui se cache derrière la guerre d'Israël contre Gaza ? Pourquoi tant de Palestiniens soutiennent la lutte armée ? Pourquoi Israël et le Hezbollah sont au bord d'une guerre totale ? Dans ce premier documentaire percutant, l'avocat Nicholas Hanna explore le contexte crucial du conflit israélo-palestinien, largement ignoré par les médias, en se concentrant sur le point de vue des réfugiés palestiniens au Liban. [\[info\]](#)

- **Nicholas Hanna** est un avocat libano-australien allié de longue date des Palestiniens, dont l'implication dans les campagnes et les activités de collecte de fonds a commencé il y a plus de 20 ans. *The Last Sky* est son premier film.



☆ **Wardi** de Mats Grorud

Animation | Norvège, France, Suède | 2018 | 1h20 | Séance jeune public (+ 10 ans)

Beyrouth, Liban. Wardi, une jeune palestinienne de onze ans, vit avec toute sa famille dans le camp de réfugiés où elle est née. Elle hérite d'une clé de son grand-père qui ouvre la porte de leur ancienne maison en Palestine. Wardi entreprend un voyage à travers les histoires de sa famille pour comprendre son passé et trouver son avenir. [\[info\]](#)

- **Mats Grorud** est un réalisateur norvégien connu pour son travail sur des films d'animation et des documentaires qui explorent des thèmes de migration, d'identité et de mémoire.



☆ **Vers un pays inconnu** de Mahdi Fleifel

Fiction | Royaume-Uni, France, Pays-Bas, Grèce, Palestine, Qatar, Arabie saoudite | 2024 | 1h45 | Avant-première

Avec Mahmood Bakri, Aram Sabbagh, Mohammad Alsurafa

Chatila et Reda sont deux cousins palestiniens réfugiés à Athènes. Ensemble, ils multiplient les combines pour rassembler une importante somme qui leur permettra d'acquérir de faux passeports, sésame vers l'Allemagne où ils rêvent de pouvoir enfin construire leur vie. Mais cette quête les pousse à franchir leurs limites, laissant derrière eux une part d'eux-mêmes dans l'espoir d'un avenir meilleur.

- **Mahdi Fleifel** est un cinéaste palestino-danois né en 1983 dans un camp de réfugiés au Liban. Il est le fils de réfugiés palestiniens, ce qui a profondément influencé son parcours artistique. En 2012, son premier long-métrage documentaire *A World Not Ours* fait sa première à Toronto, avant de recevoir une trentaine de prix (Berlinale, CPH:DOX, Yamagata, DOC:NYC). Il participe à la Cinéfondation en 2013.



SYNOPSIS DES FILMS

COURTS-MÉTRAGES EN AVANT-SÉANCES AU TRIANON « FOCUS GAZA »



★ **Vibrations From Gaza** de Rehab Nazzal

Documentaire | Palestine, Canada | 2023 | 16 min

Devant la caméra de Rehab Nazzal, les enfants sourds de Gaza racontent comment ils vivent les bombardements fréquents d'Israël. Un film touchant et plein de vie, malgré la présence constante du son des drones militaires dans leur ciel.

- **Rehab Nazzal** est une artiste multidisciplinaire d'origine palestinienne basée à Montréal. Son travail porte sur les effets de la violence coloniale sur le corps et l'esprit des peuples colonisés, sur la terre et sur d'autres formes de vie non humaines. Les œuvres vidéo, photographiques et sonores de Nazzal ont été exposées dans des expositions individuelles et collectives partout au Canada et à l'étranger. Le Dr Nazzal a été professeur adjoint à l'Université Dar Al-Kalima à Bethléem et a enseigné à l'Université Simon Fraser, à

l'Université Western et à l'École d'art d'Ottawa. Elle est boursière postdoctorale à l'Université Concordia et récipiendaire de plusieurs prix, dont le Prix de justice sociale de l'Université métropolitaine de Toronto et le Prix Ryan en arts visuels en photographie de l'Université d'Ottawa.

★ **Sukoun** de Dina Naser

Fiction | Jordanie, Égypte, Palestine | 2024 | 19 min

Hind est une jeune athlète de karaté malentendante. Un jour, après avoir été victime d'un comportement abusif au centre de formation, son monde se déforme. Hind doit trouver un moyen de récupérer son pouvoir.

- **Dina Naser** est une réalisatrice et productrice d'origine palestinienne qui vit et travaille à Amman, en Jordanie. Diplômée en arts graphiques en Jordanie, elle a approfondi sa formation documentaire dans le cadre du programme Erasmus DocNomads à Lisbonne, Budapest et Bruxelles. Elle a produit la série *Hikayat Simsim*, une version arabe de *Sesame Street*. Elle a également produit et réalisé trois courts-métrages documentaires. Son premier long-métrage, *Tiny Souls*, dans lequel elle filme un groupe de jeunes syriens vivant dans un camp de réfugiés en Jordanie depuis neuf ans, a été présenté en ouverture du FFFA 2019.

★ **Nation Estate** de Larissa Sansour

Fiction | Palestine | 2013 | 9 min

Un État palestinien construit en hauteur et matérialisé par un gratte-ciel futuriste, c'est la vision artistique et la critique politique de l'artiste palestinienne Larissa Sansour.

- **Larissa Sansour** est née à Jérusalem. Elle a étudié les beaux-arts à Copenhague, à Londres et à New York. Artiste engagée, son travail artistique est interdisciplinaire et immergé dans le dialogue politique actuel au Moyen-Orient

★ **Chère N.** de Chantal Partamian

Liban | 2006 | documentaire | 6 min

Chère N. est une lettre documentaire tournée au Liban à l'été 2006 pendant la guerre israélo-libanaise.

- **Chantal Partamian** est originaire de Beyrouth, d'une famille arménienne. Elle vit et travaille au Québec. Cinéaste expérimentale, documentariste et archiviste, son travail se compose de courts-métrages à travers lesquels elle explore des thèmes liés à la justice, la migration, l'identité, le genre et les conflits.

★ **UNDR** de Kamal Aljafari

Allemagne | 2024 | expérimental | 15 min

Un hélicoptère survole le désert, surveillant une terre à la fois ancienne et moderne, naturelle et bâtie. Les agriculteurs travaillent dans les champs, les enfants jouent à cache-cache et les cloches sonnent un appel à la prière. La dynamite déchire la terre. À l'aide d'images d'archives, l'UNDR construit un récit inquiétant d'incursion calculée.

- **Kamal Aljafari** est un réalisateur palestinien né à Ramla en 1972. Il a étudié à l'Académie des arts médiatiques de Cologne et réside à Berlin, où il est maître de conférences à l'Académie de Cinématographie et de Télévision.

★ **Un film court sur des enfants** d'Ibrahim Handal

Palestine | 2023 | fiction | 10 min

Quatre enfants du camp de réfugiés de Bethléem décident de se rendre à la mer pour la première fois de leur vie.

- **Ibrahim Handal** est né en 1995 à Bethléem. Après un diplôme en cinéma à l'Université Dar Al-Kalima, il travaille comme chef opérateur sur de nombreux courts-métrages, dont *Ambience* (2019) de Wisam Al Jafari, lauréat Cinéfondation, Cannes 2019, et comme assistant-éclairagiste sur *The Reports on Sarah and Saleem* (2018) de Muayad Alayan. Il a réalisé plusieurs courts-métrages et prépare actuellement son premier long-métrage.

SYNOPSIS DES FILMS

EXIL ET MIGRATIONS

★ **La Mer au loin** de Saïd Hamich Benlarbi

Fiction | France, Maroc, Belgique | 2024 | 1h57 | Avant-première

Avec Ayoub Gretaï, Anna Mouglalis, Grégoire Colin, Omar Boulakirba, Rym Foggia
Nour, 27 ans, a émigré clandestinement à Marseille. Avec ses amis, il vit de petits trafics et mène une vie marginale et festive... Mais sa rencontre avec un flic charismatique et imprévisible et sa femme va bouleverser son existence. De 1990 à 2000, Nour aime, vieillit et se raccroche à ses rêves.

- **Saïd Hamich** est né en 1986 au Maroc et a grandi à Bollène, en France. Diplômé de la Fémis en Production, lauréat de la bourse Producteur Cinéma de la fondation Lagardère, il a travaillé comme producteur exécutif sur plusieurs films, a produit trente courts-métrages et une dizaine de longs, et a collaboré avec des cinéastes tels que Faouzi Bensaïdi, Philippe Faucon, Leyla Bouzid, Nabil Ayouch... *Retour à Bollène*, son premier long-métrage, est nommé au Prix Louis-Delluc en 2018. Son court-métrage *Le départ* est sélectionné dans de nombreux festivals internationaux, reçoit une vingtaine de prix et est nommé aux César 2022.

Son deuxième film, *La Mer au loin* à la Semaine de la Critique, Cannes 2024, en séance spéciale.



★ **Dounia, le grand pays blanc** de André Kadi et Marya Zarif

Animation | Canada, France | 2024 | 51 minutes | Avant-première | Séance jeune public (+ 7 ans)

Dounia est une petite fille syrienne, réfugiée avec ses grands-parents dans un village du Québec. Tout y est différent : la langue, la nourriture, les saisons... Affectée par les traumatismes de la guerre, Dounia tente d'appivoiser sa nouvelle terre d'accueil et laisse battre son cœur... afin de guider les pas de son père depuis la Syrie jusqu'à elle.

- **Marya Zarif** est née en Syrie au sein d'une famille cosmopolite. Elle est auteure, illustratrice, scénariste et réalisatrice, avec une prédilection pour le cinéma d'animation. En 2020, elle crée, scénarise et coréalise sa première websérie d'animation jeunesse, *Dounia* (saison 1 et saison 2), diffusée sur Télé-Québec. Son succès lui permet de développer le long-métrage *Dounia et la princesse d'Alep*.

- **André Kadi** est arrivé au Canada en 2007. Il rejoint le studio de divertissement Frima en tant qu'auteur de Bandes Dessinées et musicien. Directeur du département artistique, fondateur d'une succursale du studio à Bordeaux, il y ouvre un studio d'animation 2D en 2012. En 2020, il coréalise la série *Dounia* avec Marya Zarif pour Tobo.



★ **Bons baisers du bled** de Linda Bendali

Documentaire | France | 2021 | 54 min

Des années 1970 aux années 1990, l'été a été synonyme de "vacances au bled" pour la plupart des familles d'origine maghrébine. Tous les ans, des milliers de voitures chargées à bloc prenaient la route en direction du Maroc, de l'Algérie ou de la Tunisie. Pour les parents, ce retour aux sources était un moyen de connecter leurs enfants à la terre des origines. Pour les enfants, ce périple répondait à une quête identitaire nécessaire et salutaire.

- **Linda Bendali** est journaliste indépendante. Elle collabore à *Charlie Hebdo*, à *Sciences et Avenir*, au *Nouvel Observateur*, à *Challenges* et au *Canard enchaîné*.



★ **Danse avec une balle** de Dhyaa Khaled Joda

Documentaire | Irak | 2021 | 57 min | Première française

Ce documentaire qui s'étend sur plus de dix ans raconte les histoires liées du cinéaste Dhyaa Joda et du danseur Anmar Taha. En 2004, à 19 ans, Anmar a été touché par une balle à Bagdad. Craignant pour sa vie, il a fui l'Irak en guerre - Dhyaa aussi. Au fil des années et dans plusieurs pays, le cinéaste a continué de documenter le parcours du danseur dans l'exil.

- **Dhyaa Khaled Joda** est né en 1979 à Bagdad. Après des études de cinéma à l'université des beaux-arts de Bagdad, il a travaillé pour les chaînes de télévision Al Jazeera, Al Arabiya et Al-Hurra. Il a quitté Bagdad fin 2005 et vit actuellement en Belgique.



EXIL ET MIGRATIONS

SYNOPSIS DES FILMS

★ **Même si tu vas sur la lune** de Laurent Rodriguez

Documentaire | 1h33 | France | 2023

Ce film suit sur plusieurs années quatre jeunes syriens d'une vingtaine d'années, étudiants à Paris. Arrivés en France il y a six ans, ils ont le statut de réfugiés. Dans la maison de campagne d'un professeur attentif, ils se souviennent de leur vie d'avant, du voyage et des débuts de leur nouvelle vie en France. Sont-ils toujours ceux qu'ils étaient en Syrie ou se sont-ils réinventés avec l'exil ? [\[Infos\]](#)

- **Laurent Rodriguez** est ingénieur du son sur de nombreux projets pour la télévision et le cinéma avant de se lancer, en 2016, dans la réalisation. *Même si tu vas sur la lune* est son premier long-métrage documentaire.



★ **Derrière le soleil** de Dhia Jerbi

Documentaire | 1h20 | France | 2024 | Première française

Dhia, 29 ans, a quitté la Tunisie après y avoir fait la Révolution. Exilé en France, il s'inquiète à l'idée de transmettre son bégaiement à Elia, son fils de deux ans. Bientôt, la quête n'est plus tant de trouver une parole fluide que de savoir comment parler de la Tunisie à Elia. [\[Infos\]](#)

- **Dhia Jerbi** est un cinéaste Tunisien, né en 1991 aux Émirats-Arabs-Unis, où il a grandi. Rentré en Tunisie en 2003, il obtient son baccalauréat et passe un an dans une école d'ingénieurs, avant de s'inscrire à l'Institut Supérieur d'Art Multimédia de la Mannouba (Tunis) où il réalise plusieurs films et obtient une licence en réalisation et écriture cinématographique. En 2018, il s'inscrit à l'École documentaire de Lussas, France, où il réalise trois films. *Derrière le soleil* son premier long-métrage documentaire a fait sa première à Visions du Réel 2024.



★ **The Roller, The Life, The Fight** de Elettra Bisogno et Hazem Alqaddi

Documentaire | 1h25 | Belgique | 2024

Hazem et Elettra arrivent en Belgique. Lui, après un douloureux voyage depuis Gaza. Elle, pour y étudier le cinéma documentaire. Leurs premiers instants ensemble déclenchent le désir de se connaître et la caméra devient l'outil pour s'écouter. Par les détails et les aventures de leurs vies, ils nous plongent dans la rencontre de deux mondes. [\[Info\]](#)

- **Elettra Bisogno** est née en Italie en 1993, et a grandi dans différentes villes européennes. Après un cursus de graphisme en Italie, spécialisé en imprimerie expérimentale, elle arrive à Bruxelles et se dirige instinctivement vers l'image en mouvement. Diplômée en 2021 de la Kask School of Arts (BE) en section cinéma, elle réalise deux courts-métrages documentaires : *Ultima Cassa* (2018) et *Old Child* (2020)

- **Hazem Alqaddi** est né à Gaza, en Palestine, en 1998. Il a étudié à l'école Unrwa de Rafah et est arrivé en Belgique en 2018, aspirant à une nouvelle vie en dehors d'une Palestine assiégée. Il découvre le cinéma en 2019 en tournant *Old Child* (2020) et depuis il filme avec engagement pour exprimer ce qu'il a sur le cœur.

Ils ont coréalisé *The Roller, The Life, The Fight*.



SYNOPSIS DES FILMS

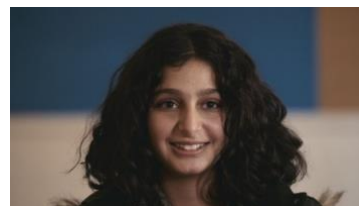
CRÉATION CINÉMATOGRAPHIQUE FRANCO-ARABE CONTEMPORAINE

★ ***Vous (les adolescents)*** de Valérie Mréjen

Documentaire | Liban, France | 2024 | 50 min | Inédit

Des adolescents libanais issus de différents milieux et régions s'expriment sur l'avenir, leurs envies et leurs craintes, leurs modèles, le lien à la famille, la politique, les souvenirs.

- **Valérie Mréjen** est née en 1969 à Paris. Romancière, plasticienne et vidéaste, elle développe son travail à partir d'événements du quotidien, de détails cruels et burlesques de l'existence, de souvenirs, de lieux communs ou de malentendus.



★ ***Les miennes*** de Samira El Mouzghibati

Documentaire | Belgique, France | 2024 | 1h36 | Avant-première

« *Étant la dernière de cinq sœurs, je sais que j'ai hérité d'une part sombre de leur histoire. En réaction à un événement tragique passé sous silence s'est créé un clan de sœurs, dont ma mère était exclue. Depuis lors, entre nous, nous l'appelons "Ta mère", comme si elle n'était plus des nôtres.* » Samira El Mouzghibati

Samira convoque sa famille, caméra au poing, pour une rare réunion censée « nous aider, sans devoir passer par un psy ou un imam ». Sa mère reste muette. Ce n'est qu'arrivée dans son village natal qu'elle dévoile ses secrets, ses regrets, sa force – et que se dessine, entre amour et rejet, le lien et l'héritage bouleversant qui les unit.

- **Samira El Mouzghibati** est une cinéaste belgo-marocaine basée à Bruxelles, diplômée de l'Institut National des Arts du Spectacle (INSAS) montage/scripte. *Les Miennes* est son premier long-métrage.

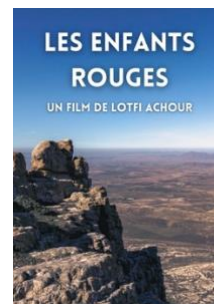


★ ***Les enfants rouges*** de Lotfi Achour

Fiction | Tunisie, France, Belgique, Pologne | 2024 | 1h38 | Avant-première

Alors qu'ils font paître leur troupeau dans la montagne, deux adolescents sont attaqués par des djihadistes. Nizar, 16 ans, est tué tandis qu'Achraf, 14 ans, doit rapporter un message macabre à sa famille. Inspiré de faits réels, *Les Enfants Rouges* est une plongée onirique dans la psyché blessée d'un enfant et son incroyable capacité à surmonter le trauma.

- **Lotfi Achour** est un acteur, écrivain, producteur et metteur en scène de cinéma et de théâtre tunisien. Il a écrit plus de 25 productions théâtrales, s'est formé à la réalisation de films documentaires aux ateliers Varan à Paris et a également réalisé trois courts-métrages, dont *La Laine sur le dos*, qui a été nommé dans la catégorie court-métrage au 69e Festival de Cannes. *Les Enfants rouges* est son deuxième long-métrage.

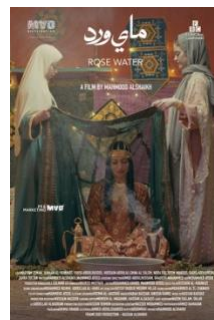


★ ***Rose Water*** de Mahmood Yahya Al-Shaikh

Fiction | Bahreïn | 2024 | 1h25 | Première française - Film sous-titré en français par le FFFA

Maryam a passé 40 ans de sa vie à élever ses enfants et à s'occuper de sa famille. Après la mort de son mari, Sheikh Jaafar, son ex-petit ami la demande en mariage et elle décide d'accepter.

- **Mahmood Yahya Al-Shaikh** est un réalisateur et cinéaste bahreïni, titulaire d'une licence en multimédia de l'université de Bahreïn. *Rose Water* est son premier long-métrage.



★ ***Transient Happiness*** de Sina Muhammed

Fiction | Irak | 2023 | 1h06 | Première française

Dans un village isolé, la relation d'un couple âgé prend une tournure inattendue lorsque la femme tombe malade... Le portrait touchant d'un couple âgé, accablé par les difficultés de la vie et les exigences de leurs activités agricoles, au point d'en négliger leurs relations affectives.

Sina Muhammad est né en 1988 à Sulaymaniyah, au Kurdistan. Il est un auteur, poète et cinéaste. En tant que directeur de publicité, il a réalisé plus de 200 publicités télévisées. Il a écrit et réalisé 7 courts-métrages et 30 films documentaires, dont des projets à succès avec la BBC et National Geography. Son film, *Transient Happiness* a été sélectionné à El Gouna FF.



SYNOPSIS DES FILMS

FILMS DE GENRE & FANTASTIQUES

★ **Nation Estate** de Larissa Sansour

Fiction | Palestine | 2013 | 9 min

Un État palestinien construit en hauteur et matérialisé par un gratte-ciel futuriste, c'est la vision artistique et la critique politique de l'artiste palestinienne Larissa Sansour.

- **Larissa Sansour** est née à Jérusalem. Elle a étudié les beaux-arts à Copenhague, à Londres et à New York. Artiste engagée, son travail artistique est interdisciplinaire et immergé dans le dialogue politique actuel au Moyen-Orient

★ **Mawtini** de Tabarak Allah Abbas

Animation 2D | Suisse | 2024 | 12 min

Ce petit bijou d'animation, premier *shōnen* suisse, plonge les spectateurs dans un univers futuriste au cœur du Moyen-Orient, dans une fusion unique entre l'animation japonaise et l'univers traditionnel irakien.

Lorsque la guerre éclate à Bagdad au début des années 90, Siham et Rakan décident de combattre les robots tueurs pour s'échapper de la ville et protéger l'avenir de leur nouvelle-née. Dans un univers magistralement inspiré des *anime* japonais, Tabarak Allah Abbas donne vie à l'histoire de ses parents tout en rendant hommage à leur courage.

- **Tabarak Allah Abbas** est née en 1998 en Suisse, d'origine irakienne, et est diplômée de la HEAD – Genève en cinéma en 2023.

Mawtini son premier film, a remporté plusieurs prix, dont le prix Art Humanité de la Croix-Rouge et le prix Opening Scenes lors de la dernière édition du festival documentaire Visions du Réel.

★ **Border** de Khalifa Al-Thani

Fiction | Qatar | 2021 | 12 min

Dans un futur dystopique et abstrus, un homme tente de franchir une frontière pour retrouver sa famille. Mais il est face à une société complexe, qui lui impose de nombreux obstacles.

- **Khalifa Al Thani** est un cinéaste, curateur et artiste visuel qatari. Il a obtenu un BFA en cinéma et vidéo de la School of Visual Arts de New York et fait actuellement partie du Doha Film Institute. Son travail se concentre sur l'exploration interdisciplinaire des thèmes qatariens et identitaires.

★ **Leila et les fantômes** de Chiraz Chouchane

Fiction | France | 2023 | 22 min

Bachir et Salomon, deux soldats de la première guerre mondiale, font surface en banlieue parisienne. Ils traversent routes et forêts jusqu'à retrouver une jeune femme, Leïla, l'arrière-petite-fille de Bachir. La jeune femme est sans papiers et vit dans un garage. Les soldats fantômes viennent pour la sauver mais la mission s'avère plus compliquée que prévu.

- **Chiraz Chouchane** est née le 7 août 1980 en Tunisie. Elle est docteure en Arts et Sciences de l'Art, dessinatrice, poétesse et performeuse. *Leila et les fantômes* est son premier film.

★ **Daw** de Samir Ramdani

Fiction | France | 2023 | 28 min

En octobre 1961, au cœur de la guerre d'indépendance d'Algérie, la police française tua une centaine de civils qui manifestaient pacifiquement dans les rues de Paris, en réaction au couvre-feu imposé à tous les citoyens arabes. Beaucoup furent jetés dans la Seine. *Daw* se passe 60 ans plus tard... Polar, science-fiction, documentaire. À travers un mélange d'humour corrosif et de sérieux politique, Samir Ramdani s'attaque aux tabous et stéréotypes de la société française envers les français d'origine algérienne tout en luttant contre l'oubli de l'histoire.

- **Samir Ramdani** est un réalisateur français d'origine algérienne, diplômé des Beaux-Arts de Toulouse et ayant étudié au Bauhaus-Universität de Weimar, il s'est également impliqué dans le monde de l'art contemporain. Ses films mêlent des genres variés tels que la science-fiction, le fantastique et le cinéma d'horreur, tout en abordant des thèmes politiques et sociaux.

SYNOPSIS DES FILMS

CRÉATION CINÉMATOGRAPHIQUE FRANCO-ARABE CONTEMPORAINE CINÉMA HORS LES MURS



★ **La Mère de tous les mensonges** d'Asmae El Moudir

Documentaire | 1h36 | Maroc, Qatar, Arabie Saoudite, Égypte | 2023

Casablanca. Grâce à une maquette du quartier de son enfance et à des figurines de chacun de ses proches, la jeune cinéaste Asmae El Moudir rejoue sa propre histoire. En cherchant à démêler les mensonges qui se transmettent dans sa famille, ce sont les blessures de tout un peuple qui émergent et l'Histoire oubliée du Maroc qui se révèle. [\[Info\]](#)

- **Asmae El Moudir** est une réalisatrice, scénariste et productrice marocaine qui vit entre Paris et Rabat. Elle a étudié à La Fémis et est titulaire d'un master en production de l'Institut supérieur de l'information et de la communication de Rabat. Elle a réalisé de nombreux courts et moyens-métrages documentaires, présentés dans les festivals du monde entier, et distingués par d'importants prix nationaux et

internationaux. *La Mère de tous les mensonges*, son premier long-métrage, a été sélectionné à Un Certain Regard (Cannes 2023) où il remporte le Prix de la Mise en scène et L'Œil d'or.



★ **Les Tempêtes** de Dania Reymond-Boughenou

Fiction | France, Belgique, Algérie | 2024 | 1h20 | Avant-première

Avec Camélia Jordana, Khaled Benaïssa, Shirine Boutella

D'étranges tempêtes de poussière jaune s'abattent sur une ville. Nacer, journaliste, couvre le phénomène pour son journal. Alors qu'il observe l'apparition d'événements surnaturels, sa femme décédée réapparaît. Face à des tempêtes de plus en plus menaçantes, Nacer va devoir dénouer un passé obsédant, celui d'années sombres que tout le monde voulait oublier.

- **Dania Reymond-Boughenou** est une cinéaste franco-algérienne, née à Alger en 1982. Sa famille quitte le pays en 1994 pendant la décennie noire pour s'installer à Marseille. Diplômée des Beaux-Arts de Marseille et du Fresnoy Studio national des arts contemporains, ses courts et moyens-métrages, *Jeanne* (film de fin d'étude, 2012) et *Le Jardin d'essai* (tourné à Alger, 2016) ont été montrés et primés dans plusieurs festivals, dont le FID, Premiers Plans, Côté Court, Belfort, Brive, ou News directors News films, mais également dans des lieux dédiés à l'art contemporain. *Constellation de la Rouguière* (2019) a été sélectionné aux César du meilleur court-métrage documentaire. *Les tempêtes* est son premier long-métrage de fiction.

HISTORIQUE

☆ Festival(s) du film franco-arabe ☆ De Amman À Noisy-le-Sec

Depuis 30 ans, le Festival du film franco-arabe d'Amman (Jordanie) met en lumière les liens unissant le « Grand Moyen-Orient » et la France, en encourageant les échanges et le dialogue entre les cultures. En 2021, le festival a intégré le **Festival International d'Amman (AIFF)** au sein duquel il propose désormais une section **Franco-Arab Rendez-vous** qui s'ajoute aux sections compétitives existantes du festival, *Premier film arabe* et *Internationale*.

Dans un souci de créer des ponts entre les cultures pour favoriser la compréhension, la découverte et les échanges, l'édition française du Festival du film franco-arabe se veut, à l'instar de son homologue d'Orient, un véritable lien entre ces deux parties du monde. Il s'attache à faire découvrir les productions cinématographiques des cinéastes qui sont originaires des pays arabes et celles des cinéastes français qui sont liés, dans leur parcours ou leurs préoccupations, à ces régions du monde, loin des préjugés et des visions stéréotypées alimentés par de nombreux médias.

Parrainé par le cinéaste Costa-Gavras, le Festival du film franco-arabe est un événement annuel organisé depuis 2012 par la [Direction des Affaires Culturelles de la ville de Noisy-le-Sec](#), en partenariat avec [Le Trianon](#) cinéma public territorial [Est-Ensemble](#), en collaboration avec l'[Institut français de Jordanie à Amman](#), la [Royal Film Commission de Jordanie](#) et la municipalité d'Amman.

L'AFFICHE 2024

☆ L'artiste franco-libanaise Aude Abou Nasr nous fait l'honneur de repenser totalement l'identité visuelle du Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec.

L'affiche qu'elle a imaginée pour cette 13e édition ne se contente pas d'annoncer un événement ; elle évoque de façon lumineuse et poétique un dialogue entre les artistes et le public, soulignant l'importance de l'art comme miroir des réalités sociales et politiques contemporaines.

Les grands yeux noirs empreints de tristesse du personnage à l'écran semblent vouloir établir un lien profond avec les spectateurs. L'utilisation des couleurs et des formes renforce cette connexion émotionnelle. Cette atmosphère poignante transcende la simple image, invitant le public à réfléchir aux enjeux abordés par les œuvres du Festival.

Aude Abou Nasr est une illustratrice franco-libanaise basée à Beyrouth. Son travail a été publié dans différents médias indépendants et plateformes au Moyen-Orient, et a également été mis en avant dans des institutions telles que l'Institut du Monde Arabe à Paris, ou encore Warehouse421 à Abu Dhabi. Elle publie parfois ses propres histoires sous forme de séries d'illustrations, d'animations, de bandes dessinées ou de photographies.

Instagram [@ahlan.my.darlings](#)

PARTENAIRES

Équipements culturels de la Ville de Noisy-le-Sec : La Galerie, centre d'art contemporain d'intérêt national, la Micro-Folie de Noisy-le-Sec, le Théâtre des Bergeries.

Établissement public territorial Est Ensemble et ses équipements : Cinémas Le Trianon, Cin'Hoche, Ciné 104, Ciné Malraux, Le Méliès, L'Écran Nomade, le Conservatoire Nadia et Lili Boulanger, la médiathèque Roger Gouhier et la médiathèque Romain-Rolland.

Partenaires institutionnels : Institut Français de Jordanie, Royal Film Commission de Jordanie, Ville d'Amman, Institut des Cultures d'Islam, lycée Liberté de Romainville, lycée Olympe de Gouges de Noisy-le-Sec, Syndicat Intercommunal de Production et de Livraison Alimentaire de Repas Collectifs (SIPLARC).

Festivals : Africolor, Festival Ciné-Palestine, Festival du Film Libanais de France, PCMMO - Panorama des Cinémas du Maghreb et du Moyen-Orient, Visions d'Exil.

Associations et autres acteurs : Groupe local de Noisy-le-Sec de l'Association France-Palestine Solidarité (AFPS), Étonnant Cinéma, Les 2 Georges, Les Pipelettes, Noisy Ensemble Solidaire, Tsedek!, Zebrook.

Partenaires média : Bondy Blog, Cult.news, Format court, Orient XXI, Seine-Saint-Denis Tourisme, TV5Monde.

INFORMATIONS PRATIQUES

LIEUX DU FFFA

Cinéma Le Trianon | 2 place Carnot | **Romainville** | cinematrianon.fr | 01 83 74 56 00
Accès Métro : ligne 11 - Station Romainville-Carnot - **Bus** : 105, 129, 318, 322

Resto'bar du Trianon | 2 place Carnot | **Romainville**
Ouvert du jeudi 20 novembre au dimanche 24 novembre inclus, de 11h à 23h

Cinémas Est-Ensemble

Ciné 104 | 104 avenue Jean Lolive | **Pantin** | www.cine104.fr

Ciné Malraux | 25 cours de la République | **Bondy** | www.cinematraux.fr

Cinéma Le Méliès | 12 place Jean Jaurès | **Montreuil** | meliesmontreuil.fr

L'Écran Nomade | Bourse du Travail, place de la Libération | **Bobigny** | ecran-nomade.fr

Lieux culturels à Noisy-le-Sec

La Galerie, centre d'art contemporain | 1 rue Jean Jaurès | lagalerie-cac-noisylesec.fr | 01 49 42 67 17

Théâtre des Bergeries | 5 rue Jean-Jaurès | letheatredesbergeries.fr | 01 41 83 15 20

Médiathèque Roger Gouhier | 3 rue Jean Jaurès | noisy.bibliotheques-estensemble.fr | 01 83 74 57 61

Micro-Folie de Noisy-le-Sec | 53 rue de Merlan | micro-folie.noisylesec.fr | 01 49 42 67 19

Conservatoire Nadia et Lili Boulanger | 41 Rue Saint-Denis | www.noisylesec.fr/equipement/conservatoire-de-musique-de-danse-et-dart-dramatique/ | 01 83 74 58 80

Autres lieux et salles de projections

Institut des Cultures d'Islam | 56 rue Stephenson | **Paris 18^e** | www.institut-cultures-islam.org

A.e.r.i. | 57 Rue Etienne Marcel | **Montreuil** | 01 48 70 89 30

Médiathèque Romain Rolland | 7 rue Albert Giry | **Romainville** | www.mediatheque.ville-romainville.fr

TARIFS

Tarif unique au Cinéma Le trianon : 4 €

Tarifs autres salles et lieux culturels : voir *in* dossier de presse et sites des salles pour les tarifs.

INTERNET

Programme : cinematrianon.fr/festivals/festival-du-film-franco-arabe

Blog du FFFA : cinematrianon.fr/festivals/festival-du-film-franco-arabe/blog

Facebook : [FFFA.NoisyleSec](https://www.facebook.com/FFFA.NoisyleSec)

Instagram : [festivalfrancoarabe_noisylesec](https://www.instagram.com/festivalfrancoarabe_noisylesec)

CONTACTS

L'équipe du FFFA | ffa@noisylesec.fr | Tel : 07 85 64 71 82

Relations presse | Géraldine Cance | geraldine.cance@gmail.com | Tel. 06 60 13 11 00

